Machine Translated by Google

TRUVOX™
INTERNATIONAL
A TACONY COMPANY

ORIGINALE INSTRUKSJONER

FORSIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR BRUK MASKINEN

Valet Batteri Ryggsekk

Kommersiell støvsuger



BRUKERHÅNDBOK	EN
BRUKSSANVISNING	DE
BRUKSANVISNING	FR

03-8475-0000

Utgave 3 (01-23)

Machine Translated by Google

VIKTIG

LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR SENERE REFERANSE

INTRODUKSJON

Følgende instruksjoner inneholder viktig informasjon om maskinen og sikkerhetsråd for operatøren. Utstyret må betjenes, vedlikeholdes og vedlikeholdes i samsvar med produsentens instruksjoner. Kontakt leverandøren av maskinen din hvis du er i tvil.



LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK AV MASKINEN

PRODUKTINFORMASJON

Denne støvsugeren er beregnet for oppsamling av støv. Denne maskinen er kun til innendørs bruk. Maskinen er beregnet for kommersiell bruk, for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer, utleiefirmaer og andre enn vanlige rengjøringsformål.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell		Valet-batteri Ryggsekk
Produktkode		VBPIIe/B
Batterispenning DC	V	36
Batteridetaljer	Åh	9,9
Vakuummotorkraft	V	426
Filtrering		4-trinns
Kjøretid	minutter	55
Ladetid	timer	2,5
Luftstrømningshastighet	l/s	28
Vakuum / Vannløft	kPa / mmwg	16,5 / 1676
Kapasitet	liter	5
Lydtrykknivå	dB(A)	72
Lydeffektnivå	dB(A)	83
Mål (L x B x H)	cm	36 x 36 x 64
Vekt med batterier	kg	9
Vekt uten batterier	kg	6
Lengde på tryllestav	mm	563/943
Slangelengde	m	1,5
Helkroppsvibrasjon	m/s²	0,429
Usikkerhet	m/s²	1,5
Inntrengningsbeskyttelsesklassifisering		IP20
Garanti	1 år underlagt betingelser	

- Målene ovenfor er omtrentlige. Siden selskapets policy er For kontinuerlig å forbedre produktet, kan det bli endringer uten forvarsel.

- Støynivåer målt i en avstand på 0,1 m ± 0,025 m fra operatørens øre, ved normal bruk. Målinger registrert med en håndholdt måler.

- Håndtaksvibrasjonene overstiger ikke 2,5 m/s² under drift på en glatt, hard overflate.

ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AVFALL

(EE-avfall)



IKKE kast denne enheten sammen med usortert avfall. Feil avhending kan være skadelig for miljøet og menneskers helse. Kontakt din lokale avfallsmyndighet for informasjon om retur- og innsamlingssystemer i ditt område.

EF-samsvarserklæring

Maskintype: Kommersiell støvsuger
Modell: VBPIIe/B…,

Denne maskinen er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- Maskindirektiv 2014/30/ 2006/42/EF
- EMC-direktivet EU
- Direktiv om miljømerking 2009/125/EF 2013/666/EU

Anvendte harmoniserte standarder:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233

Truvox International Limited
Enhet C (øst), Hamilton næringspark,
Manatonveien, Botleyveien,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, Storbritannia

Malcolm Eneas
Driftsdirektør
Southampton, 23.06.2021

VIKTIG SIKKERHETSRÅD

Sikkerhetsinformasjonen som er beskrevet i denne håndboken gir grunnleggende forholdsregler og supplerer standarder som gjelder i landet der maskinen brukes.



Dette symbolet advarer føreren om farer og utrygge fremgangsmåter som kan føre til alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL – for å redusere risikoen for skade, elektrisk støt eller brann.

For å unngå skade på batterikontaktene, må du alltid slå av strømbryteren når du installerer eller fjerner batteripakken fra maskinen.

1. Denne maskinen må kun brukes til produsentens godkjente bruksområde som beskrevet i denne håndboken.
2. Maskinen må pakkes ut og monteres i i samsvar med disse instruksjonene før du kobler til strømnettet.
3. Kun originalt tilbehør og reservedeler som følger med maskinen, eller som er godkjent av produsenten, skal brukes. Bruk av annet tilbehør kan svekke maskinens sikkerhet. Alle reparasjoner må utføres av en kvalifisert servicetekniker.
4. **IKKE** endre maskinens opprinnelige design.
5. Operatører må være fullt opplært i bruk av maskinen i samsvar med disse instruksjonene, i stand til å utføre regelmessig vedlikehold og riktig valg av tilbehør.
6. Operatører skal være fysisk i stand til å manøvrere, transportere og betjene maskinen.
7. Operatører skal kunne gjenkjenne uvanlig drift av maskinen og rapportere eventuelle problemer.
8. Denne maskinen er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre

Machine Translated by Google

de har fått tilsyn eller instruksjoner angående bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

9. Hold barn og uvedkommende unna maskinen når den er i bruk. **IKKE** bruk den som leketøy.
10. **IKKE** bruk den hvis den har blitt skadet, etterlatt utendørs eller falt i vann.
11. **IKKE** bruk der det er farlig støv til stede.
12. **IKKE** bruk i eksplosiv atmosfære.
13. **IKKE** samle opp eller bruk i nærheten av brennbare væsker, farlig støv eller damper.
14. **FORSIKTIG** - Hvis det er mistanke om at det er farlig støv eller brannfarlig/etsende materiale, må du umiddelbart stoppe rengjøringen av området og kontakte din overordnede.
15. **IKKE** bruk til å rengjøre brennende eller tente materialer som sigaretter, fyrstikker, aske eller andre brennbare gjenstander.
16. **IKKE** bruk på ru, ujevne overflater, f.eks. industri- eller grove betongoverflater.
17. **IKKE** bruk utendørs, f.eks. på terrasser, verandaer eller andre ujevne områder overflater.
18. **FORSIKTIG** – Denne maskinen er kun til tørr innendørs bruk og skal ikke brukes eller oppbevares utendørs i våte forhold.
19. Vær forsiktig når du bruker en maskin nær toppen av trappen for å unngå overbalansering.
20. **IKKE** dekk til maskinen når den er i bruk.
21. **IKKE** bruk uten filtre eller støvposer på plass.
22. **IKKE** la maskinen gå uten tilsyn.
23. **IKKE** bruk til å suge opp fuktighet eller væsker.
24. Hold hår, løse klær, hender, føtter og alle andre kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
25. **IKKE** stikk gjenstander inn i åpningene. **IKKE** bruk hvis åpningen er blokkert; hold den fri for støv, rusk og alt som kan redusere luftstrømmen.
26. **IKKE** bruk maskinen hvis den ikke fungerer som den skal eller er skadet på noen måte. Kontakt en autorisert serviceagent for reparasjon eller justeringer.
27. **IKKE** bruk apparatet til å støvsuge små partikler som sement- eller gipsstøv, da dette vil forkorte motorens levetid.



FORSIKTIG – Fare for elektrisk støt

28. **IKKE** bruk maskinen med en skadet lader. strømledningen eller støpselet, eller etter at maskinen ikke fungerer som den skal eller er skadet på noen måte. Kontakt en autorisert serviceagent for reparasjon eller justering.
29. Maskinen må holdes ren og i god stand, og laderens strømledning og støpsel må kontrolleres regelmessig for tegn på skade. Hvis noen deler er skadet, skal de kun erstattes av en godkjent del av produsenten, deres servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
30. Bytt kun ut laderens strømledning med en av den typen spesifisert i bruksanvisningen.
31. Når du kobler fra støpselet, trekk i støpselet, ikke i laderen. snor.
32. **ADVARSEL:** Hold laderens strømledning unna bevegelige deler.
33. **IKKE** knekk eller vri laderens strømledning, og hold den ledningen unna varme overflater.
34. **IKKE** bruk brytere eller berør støpselet med våte hender, da dette kan forårsake elektrisk støt.
35. **ADVARSEL** Med mindre du lader maskinen, må du alltid trekke ut støpselet fra stikkontakten.
36. **IKKE** dra eller bær laderen etter strømledningen. **IKKE** bruk ledningen som håndtak, lukk døren på ledningen eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
37. Med mindre laderen lades, må støpselet til laderen trekkes ut av stikkontakten når den ikke er i bruk og før rengjøring av maskinen eller vedlikeholdsarbeid påbegynnes.
38. Opplading av batterier kan skades ved behov. Dette kan føre til at driftstiden reduseres og at den totale batterilevetiden påvirkes. UNNGÅ Å PÅFYLLE LADING.
39. **ADVARSEL** - Lad bare batteriet når batteriet er Livsindikatoren er i den røde sonen (ett lys igjen).
40. **ADVARSEL** – Lad kun i et godt ventilert område.
41. **ADVARSEL** – Hvis apparatet skal oppbevares ubrukt over lengre tid, må batteriene kobles fra.
42. **ADVARSEL** - Ikke kortslutt forsyningsterminalene.

BATTERILEVETIDSPLAYS

- Trykk på knappen på batteriet for å tenne LED-lysene.
- Når batteriet er fulladet, vil det være tre grønne lys lys og ett rødt lys som lyser.
- Etter hvert som batteriet utlades under bruk, vil antallet grønne lys som lyser reduseres fra tre til ingen.
- Når alle de grønne lysene er slukket og bare det røde lyset er som viser at det er en liten stund igjen før batteriet er helt utladet og må lades opp igjen.

LADING AV BATTERIPAKKE

- Indikatorlampen skal lyse rødt og blinke under lading og lyse grønt når den er fulladet. Batteripakken kan trenge omtrent 2,5 timer for å lades helt opp. Laderen slår seg automatisk av etter at ladesyklusen er fullført.

SIKKER AVHENDING AV BATTERIER

- Batteriene må nøytraliseres gjennom et godkjent sekundærbehandlingsanlegg før de kastes som avfall. • Batteriet kan resirkuleres ved et autorisert anlegg, gjennom en autorisert avfallstransportør.

TRANSPORT AV MASKINEN

- Vær ekstremt forsiktig når du flytter maskinen opp eller ned trinn eller trapper.
- Feil løfteteknikk kan føre til personskade. Vi anbefaler at forskriftene for manuell håndtering følges.
- Pakk laderledningen forsiktig inn og oppbevar den på et tørt sted innendørs.
- **IKKE** utsett maskinen for regn eller fuktighet.
- Sørg for at alle komponenter, tanker og avtakbare deler er godt festet når du transporterer maskinen.

LAGRING

- Slå alltid av maskinen etter bruk.
- Tøm alltid, tørk av og tørk maskinen etter bruk.
- Oppbevar maskinen kun innendørs på et tørt sted.

Machine Translated by Google

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL - Før du utfører vedlikehold eller justeringer, slå av maskinen, trekk ut strømforsyningen og koble fra batteriet.

VIKTIG – All annen service og reparasjoner skal kun utføres av en Truvox-tekniker eller en autorisert serviceagent.

VIKTIG – Hvis maskinen ikke fungerer, se avsnittet om feildiagnose bakerst i denne bruksanvisningen. Hvis problemet/løsningen ikke er oppført, ta kontakt med Truvox kundeserviceavdeling for rask hjelp.

Maskinen krever minimalt vedlikehold bortsett fra følgende kontroller av operatøren før bruk:

- Maskinhuset – Rengjør med en fuktig klut.
- Laderens strømledning – Kontroller regelmessig hylsen, støpselet og ledningsforankringen for skader eller løse forbindelser. Bytt kun ut laderens strømledning med den typen som er angitt i disse instruksjonene.
- Luftventiler – Sjekk for støvopphopning rundt luftinntaket og utløpsventilene til motorens kjøleluftsystem, og rengjør dem om nødvendig. Blokkerte ventiler vil føre til at motoren overopphetes og kan føre til for tidlig motorfeil. Garantikrav for denne typen skade vil ikke bli akseptert.
- Vakuumfilter – Sjekk at vakuumfilteret er rent og skift det ut etter behov.
- Slange, stang og støvsugertilbehør – Kontroller og fjern eventuelle rusk eller lo som har samlet seg fra hodet.

ETTER SALGSSERVICE

Truvox-maskiner er maskiner av høy kvalitet som er sikkerhetstestet av autoriserte teknikere. Det er alltid tydelig at elektriske og mekaniske komponenter vil vise tegn på slitasje eller aldring etter lengre driftsperioder. For å opprettholde driftssikkerhet og pålitelighet er følgende serviceintervall definert: Hvert år eller etter 250 timer. Under ekstreme eller spesialiserte forhold og/eller utilstrekkelig vedlikehold er kortere vedlikeholdsintervaller nødvendige.

Bruk kun originale Truvox-reservedeler. Bruk av andre reservedeler vil ugyldiggjøre alle garanti- og ansvarskrav. Hvis du trenger service etter salg, vennligst kontakt leverandøren du kjøpte maskinen fra, som vil ordne service. Reparasjoner og Service på Truvox-produkter skal kun utføres av opplært personell. Feil reparasjoner kan forårsake betydelig fare for brukeren.

GARANTI

Produktet ditt har ett års garanti fra datoen for den opprinnelige kjøpsdatoen, eller avbetalingsdatoen, mot defekter i materialer eller utførelse under produksjon. Innenfor garantiperioden forplikter vi oss til, etter eget skjønn, å reparere eller erstatte kostnadsfritt for kjøperen, enhver del som viser seg å være defekt, underlagt følgende betingelser:

VILKÅR

1. Krav fremsatt i henhold til garantivilkårene må støttes av den originale fakturaen/salgsseddelen utstedt på salgstidspunktet, eller maskinens serienummer.
2. Ved krav under denne garantien, kontakt leverandøren du kjøpte produktet fra, som vil ordne nødvendige tiltak. Ikke returner produktet i utgangspunktet, da dette kan føre til transportskader.
3. Verken Truvox eller distributøren skal være ansvarlig for noen tilfeldig tap eller følgetap.
4. Denne garantien er underlagt lovene i England.
5. Denne garantien dekker ikke noe av det følgende:
   - Periodisk vedlikehold og reparasjon eller utskifting av deler på grunn av normal slitasje.
   - Skade forårsaket av ulykke, feilbruk eller forsømmelse, eller montering av andre deler enn originale Truvox-deler.
   - Defekter i andre deler enn originale Truvox-deler, eller reparasjoner, modifikasjoner eller justeringer utført av andre enn en Truvox-servicetekniker eller autorisert serviceagent.
   - Kostnader og risikoer knyttet til transport som direkte eller indirekte er knyttet til garantien for dette produktet.
   - Forbruksvarer som strømledninger, børster, drivskiver, filtre, belter, støvsugerskjørt og andre lignende varer.

Denne garantien påvirker ikke dine lovfestede rettigheter, eller dine rettigheter mot leverandøren som følge av deres salgs- eller kjøpskontrakt. Truvox International Limiteds policy er kontinuerlig produktutvikling, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjoner uten forvarsel.

ANBEFALT RESERVEDELER OG TILBEHØR

Punkt	**VBPIIe/B**
Papirstøvposer, pakke med 10	U2-U11-078
Mikrofiberstøvposer, pakke med 10	89-0037-0000
Slangeenhet	89-0042-0000
Teleskopisk stav	89-0010-0000
ECO gulvmunnstykke	HB15C
Lite tilbehørsverktøysett	89-0016-0000
Litiumionbatteri	X1200C

Machine Translated by Google

FEILDIAGNOSE

Følgende enkle kontroller kan utføres av operatøren. Hvis maskinen fortsatt ikke fungerer, vennligst kontakt din lokale serviceagent:

Trøbbel	Grunn	Middel
Maskinen fungerer ikke, og laderen indikerer at batteriet er fulladet	• Batteripolen er ikke tilkoblet • Motorens overbelastningsvern har utløst • Ødelagt bryter	• Kontroller at batteriet er satt helt inn inn i maskinen • Vent i 20 minutter slik at motoren kan starte temperaturen for å nå romtemperatur. Prøv deretter på nytt. • Kontakt servicerepresentant
Bare den røde LED-lampen på lademodulen lyser	• Lav batterispenning	• Lad batteriet i 2,5 timer og prøv deretter på nytt.
Ingen LED-skjerm	• Lav batterispenning • Batteri defekt	• Lad batteriet i 2,5 timer og prøv deretter på nytt. • Kontakt servicerepresentant
Tap av vakuumsuging	• Støvpose full • Tett slange eller stang • Motoren går ikke • Filterbegrenset	• Bytt pose • Fjern hindring • Kontakt servicerepresentant • Fjern filteret og rengjør det

* Hvis sikringen går flere ganger, bør maskinen kontrolleres av en autorisert servicetekniker.

SE BAKSIDEN AV HÅNDBOKEN FOR BILDEINSTRUKSJONER

Machine Translated by Google

ACHTUNG
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR REFERENZZWECKE AUF

INNLEGG

Diese Bedienungsanleitung inneholder viktig informasjon til diesem Gerät sowie Sicherheitsanweisungen für den Benutzer. Das Gerät muss im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers betjener, instand gehalten og gewartet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Fachhändler.



LESEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

PRODUKTINFORMASJON

Dieser Staubsauger entfernt Staub. Diese Maschine ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Das Gerät ist für die gewerbliche Nutzung, zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Ladengeschäften, Büros, Vermietungsunternehmen og andre Zwecke außer der normalen Haushaltsreinigung vorgesehen.

TEKNISKE ANGABER

Modell		**Valet-batteri Ryggsekk**
Produktnummer		**VBPIIe/B**
Ladespenning DC	V	36
Batteriangaben	Åh	9,9
Vakuum - Motorløft	V	426
Filtrering		Vierstufiger
Lauftid	minutter	55
Akku Ladezeit	timer	2,5
Luftleistung	l/s	28
Vakuum-/vannløft	kPa / mmwg	16,5 / 1676
Kapasitet	liter	5
Geräuschpegel	dB(A)	72
Skalleistungsspegel	dB(A)	83
Masse (L x B x H)	cm	36 x 36 x 64
Gewicht med batterier	kg	9
Gewicht uten batterier	kg	6
Stablenge	mm	563/943
Sløyfelengde	m	1,5
Ganzkörpervibrasjon	m/s²	0,429
Usikkerhet	m/s²	1,5
Schutzklasse		IP20
Gewährleistung 1 Jahre unter Auflagen		

- Die obenstehenden Abmessungen sind Richtwerte. Da sich unser Unternehmen der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben hat, können die Daten ohne Ankündigung geändert warden
- Die Geräuschentwicklung ble avstand fra 1 Meter fra Maskinen og 1,6 Metern over Boden beim Reinigen av Hartboden gemessen. Die Messungen bli mit einem Handmessgerät durchgeführt.

- Die Griffvibration übersteigt 2,5 m/s² im Betrieb auf einer ebenen, harten Fläche nicht.

ELEKTRO- OG ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt und die Gesundheit schädigen. Wenden Sie sich für Informationen über die Abgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Region and die lokale Entsorgungsstelle.

EU-konformitetserklæring

Gerätetype: Staubsauger für die gewerbliche Nutzung
Modell: VBPIIe/B…,

Dette gir entspricht den følgende EU-Richtlinien:

- Machinenrichtlinie 2006/42/EC
- EMV-retningslinje 2014/30/EU
- Riktlinje over Energieffektivitet, 2009/125/EF 2013/666/EU

Angewendete harmoniserte Normen:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233

M. Eneas.

Truvox International Limited
Enhet C (øst), Hamilton næringspark,
Manatonveien, Botleyveien,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, Storbritannia

Malcolm Eneas
Driftsdirektør
Southampton, 23.06.2021

WICHTIGER SIKKERHETSHINWEIS

Die in diesem Handbuch beschriebenen SicherheitsHINWEISe geben grunnlegende Vorsichtsmaßnahmen an, die zusätzlich zu den Normen in dem Land, in dem das Gerät benutzt wird, gelten.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor Gefahren und unsicheren Praktiken, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führen können.



WARNUNG – Um das Risiko eines Brandes, von Stromschlag oder Verletzungen zu mindern.

Stellen Sie den Netzschalter beim Einsetzen oder Entfernen der Batterien in die bzw. aus der Maschine auf AUS, um Schäden an den Batteriekontakten zu unngå.

1. Das Gerät darf nur für den vom Hersteller vorgesehenen Verwendungszweck, wie in dieser Anleitung beschrieben, verwendet werden.
2. Das Gerät muss vor seinem Anschluss an die Stromversorgung entsprechend dieser Anleitung ausgepackt und montiert werden.
3. Es sollten nur Zubehör- und Ersatzteile, die mit der Maschine geliefert werden oder vom Hersteller zugelassen sind, verwendet werden. Durch die Verwendung anderer Zubehörteile kann die Sicherheit der Maschine beeinträchtigt werden. Alle Reparaturmaßnahmen müssen von einem qualifizierten Wartungstechniker durchgeführt werden.

4. Verändern Sie **NIEMALS** die Originalkonstruksjon des Apparat.
5. Die Benutzer des Gerätes müssen für den Betrieb ordnungsgemäß gemäß dieser Bedienungsanleitung geschult worden sein, sie müssen die regelmäßige Benutzerwartung ausführen können und in der Lage sein, das richtige Zubehör auszuwählen.

6. Benutzer müssen körperlich dazu in der Lage sein, die Maskiner til steuern, til transport og til betjening.

Machine Translated by Google

7. Benutzer müssen dazu in der Lage sein, ungewöhnliches Maschinenverhalten festzustellen og problemer med å melde.
8. Diese Maschine sollte **NICHT** von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen og Kenntnissen benutzt werden, sofern sie **NICHT** von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich oder beitet, entsprechend.
9. Halten Sie während des Betriebs Kinder und Unbefugte vom Gerät fern. Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS** als Spielzeug.
10. Benutzen Sie das Gerät **NICHT,** wenn es beschädigt, draußen stehen gelassen oder in Wasser eingetaucht wurde.
11. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** i Räumen mit gefærlignende staub.
12. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in explosionsfähigen Atmosphären.
13. Starten oder verwenden Sie das Gerät **NICHT** in der Nähe entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten, gefährlicher Stäube oder Dämpfe.
14. **ACHTUNG** - Besteht der Verdacht, dass gefährlicher Staub oder entflammbare/ätzende Stoffe vorhanden sind, müssen Sie die Reinigung der Fläche sofort unterbrechen und Ihren Vorgesetzten hinzuziehen.
15. Verwenden Sie das Gerät **NICHT,** um damit brennende oder glimmende Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer, Asche oder andere entzündliche Gegenstände aufzunehmen.
16. Benutzen Sie das Gerät **NICHT** auf rauen, unebenen Flächen wie industriellen oder groben Betonoberflächen.
17. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** i Außenbereichen wie z. B. auf Innenhöfen oder Terrassen oder auf rauen Oberflächen.
18. **HINWEIS** - Diese Maschine ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen und darf **NICHT** bei feuchtem Wetter im Freien verwendet oder gelagert werden.
19. Verwenden Sie das Gerät am oberen Ende von Treppen mit Vorsicht, um Unfälle durch Gleichgewichtsverlust zu unngå.
20. Decken Sie das Gerät während der Benutzung **NICHT** ab.
21. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** ohne eingesetzte Filter eller Staubbeutel.
22. Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt laufen.
23. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** zum Aufsaugen von Feuchtigkeit eller Flüssigkeiten.
24. Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger, Füße und alle anderen Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
25. Stecken Sie **KEINE** Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät **NICHT,** wenn Öffnungen blockiert sind. Entfernen Sie Staub, Unrat und alles, var zu einer Beeinträchtigung des Luftstroms führen könnte.
26. Betreiben Sie die Maschine **NICHT,** wenn sie technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
27. VERWENDEN Sie das Gerät **NICHT,** um kleinste Partikel wie Zement oder Gipsstaub aufzusaugen, da dies die Lebensdauer der Motoren verkürzt.



ACHTUNG – Gefahr eines Stromschlags

28. Betreiben Sie die Maschine **NICHT** wenn das Stromkabel oder der Stecker des Ladegeräts beschädigt sind oder wenn die Maschine technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
29. Halten Sie die Maschine sauber und in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand. Überprüfen Sie das Stromkabel und den Stecker des Ladegeräts regelmäßig auf Anzeichen für Schäden. Wenn Teile beschädigt sind, dürfen diese nur vom Hersteller, einem autorisierten Fachhändler oder einer ähnlich qualifizierten Person mit einem zugelassenen Teil ausgetauscht werden, um Gefahren zu unngå.
30. Ersetzen Sie das Stromkabel des Ladegeräts nur durch Kabel des Typs, der in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.
31. Ziehen Sie beim Abziehen des Steckers immer am Stecker, **NICHT** am Kabel des Ladegeräts.
32. **ACHTUNG:** Halten Sie das Stromkabel des Ladegeräts von den rotierenden Teilen bregner.
33. Knicken und verdrehen Sie das Kabel des Ladegeräts **NICHT** und halten Sie das Stromkabel von heißen Flächen bregne.
34. Betätigen Sie die Schalter und berühren Sie den Netzstecker **NICHT** mit nassen Händen, da Sie dabei einen elektrischen Schlag bekommen können.
35. **WARNUNG** Sofern Sie Aufladen der Maschine; fordype seg den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
36. Ziehen oder tragen Sie das Gerät **NICHT** am Kabel. Verwenden Sie das Kabel **NICHT** als Griff. Klemmen Sie das Kabel **NICHT** i Türen ein und ziehen Sie es **NICHT** über skarpe kanter eller hjørner.
37. Es sei denn, Lade, Bevor die Maschine gereinigt oder gewartet wird, muss der Stecker des Stromkabels aus der Steckdose gezogen werden.
38. **WICHTIG** - Durch Zwischen- und Nachladen können die Batterien geschädigt werden. Dadurch kan ihre Laufzeit sinken und ihre allgemeine Lebensdauer beeinträchtigt werden. NACHLADEN VERMEIDEN
39. **ACHTUNG** - Laden Sie die Batterie erst auf, wenn die Batteriestandsanzeige im roten Bereich steht (ein verbleibendes Lämpchen).
40. **ACHTUNG** – Laden Sie die Batterie nur in gut belüfteten Bereiken.
41. **WARNUNG** - Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden muss, trennen Sie die Batterien.
42. **WARNUNG** - Schließen Sie die Leistungsklemmen nicht kurz.

ANZEIGE DER BATTERIELEBENSDAUER

- Drücken Sie den Schalter auf der Batterie zum Aufleuchten der LED-er.
- Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchten 3 grüne und ein rotes Lämpchen auf.
- Wenn die Batterie under der Benutzung entladen ist, sinkt die Anzahl der aufleuchtenden grünen Lämpchen von 3 auf 0.
- Wenn alle grünen Lämpchen erloschen sind und lediglich das rote aufleuchtet, verbleibt eine kurze Restzeit, bevor sich die Batterie vollständig entladen hat und wieder aufgeladen werden muss.

Machine Translated by Google

LAD BATTERIET

• Die Anzeigeleuchte Leuchtet rot auf and blinkt while thes
Ladens und wird grün, wenn die Batterie vollständig geladen ist.
Die Ladezeit der Batterie beträgt ungefähr 2,5 Stunden.Das Ladegerät schaltet sich automatisk aus, wenn der Ladezyklus abgeschlossen ist.

SICHERE ENTSORGUNG VON BATTERIEN

• Die Batterien müssen über einen zugelassenen sekundæren Behandlungsanlage vor der Entsorgung as Abfall neutralisiert werden.Die Batterie kan an einer genehmigten Anlage durch ein zugelassenes Entsorgungsträgerzurückgeführt werden.

MASKINENS TRANSPORT

• Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine Stufen und Treppen hoch- oder heruntertransportieren.
• Eine falske Hebetechnik kann zu Verletzungen führen.
Befolgen Sie die Anweisungen zur manuellen Handhabung von Lasten.

• Verpacken Sie das Stromkabel des Ladegeräts sorgfältig und lagern Sie es an einer trockenen Stelle in einem Innenraum.
• Setzen Sie die Maschine WEDER Regen NOCH Feuchtigkeit aus.
• Achten Sie beim Transport der Maschine darauf, dass alle Komponenten, Tanks og abnehmbaren Teile sicher befestigt sind,

LAGERUNG

• Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.
• Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wischen Sie das Gerät ab und la det være trygt.
• Bewahren Sie die Maschine nur in trockenen Räumen auf.

VÅRT

ACHTUNG – Die Maschine muss vor der Wartung und Justierung ausgeschaltet ble og ihr Stecker muss av der Stromversorgung getrennt werden und Trennen Sie die Batterie.
WICHTIG – Alle veier Instandhaltungs- und Reparaturmaßnahmen sollten nå av en Truvox-Kundendienstmitarbeiter eller einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt werden.
WICHTIG – Sollte an der Maschine eine Funktionsstörung auftreten, folgen Sie den Angaben im Abschnitt Fehlerbehebung im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung. Sollte das Problem/die richtige Lösung dort **NICHT** aufgeführt sein, wenden Sie sich zur schnellen Problembehebung an den Kundendienst von Truvox.
Der Umfang der Wartungsarbeiten für die Maschine er minimal.
Der Benutzer skal ha dem som følger følgende Prüfungen durchführen:

• Maschinengehäuse – Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
• Stromkabel des Ladegeräts – Überprüfen Sie regelmäßig den Mantel, den Stecker og den Kabelanschluss auf Beschädigungen og Wackelkontakte. Ersetzen Sie das Stromkabel des Ladegeräts nur durch Kabel des Typs, der in dieser Anleitung angegeben ist.
• Lüftungsschlitze – Überprüfen Sie die Lüftungsschlitze der Motorenkühlung auf Staubansammlungen und entfernen Sie diese. Durch blockierte Lüftungsschlitze kann sich der Motor überhitzen, was zu einem vorzeitigen Versagen führen kann.
Gewährleistungsansprüche für diesen Schaden ble **NICHT** akseptert.
• Saugfilter – Überprüfen Sie, ob der Saugfilter sauber ist und ersetzen Sie diesen gegebenenfalls.
• Schlauch, Teleskopstab und Saugzubehör – Überprüfen Sie, ob Verunreinigungen oder Flusenansammlungen vorhanden sind und entfernen Sie diese gegebenenfalls von dem Kopf.

KUNDETJENESTE

Maschinen av Truvox er kvalitativ høyverdig Maschinen, die av autoriserte Technikern auf ihre Sicherheit geprüft wurden. Es ist offensichtlich, dass die elektriske und mechanischen Bauteile nach langen Arbeitseinsätzen Abnutzungs-und Alterungserscheinungen aufweisen. Damit die Betriebssicherheit og die Verlässlichkeit immer gegeben ist, har følgende Wartungsintervall festgelegt: Jährlich eller nach 250 Betriebsstunden. Unter extremen oder besonderen Bedingungen oder bei unzulänglicher Wartung sind kürzere Wartungsintervalle notwendig. Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Truvox. Bei der Verwendung anderer Ersatzteile verfallen alle Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
Wenn Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben.
Reparatur- und Wartungsarbeiten an Truvox-Produkten dürfen nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.
Unsachgemäße Reparaturarbeiten können betrachtliche Gefahren für die Benutzer mit sich bringen.

GARANTI

Ihr Produkt verfügt über eine einsjährige Garantie auf Material- og Herstellungsfehler ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder Ratenkaufs. Innerhalb des Garantiezeitraums reparieren eller ersetzen wir nach eigenem Ermessen und für den Käufer kostenlos alle fehlerhaften Teile gemäß folgenden Bedingungen:

GARANTIINNHOLD

1. Ansprüche gemäß diesen Garantiebedingungen müssen mit der Originalrechnung/dem Originalkaufbeleg, der zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgegeben wurde, eller der Seriennummer der Maschine belegt werden.

2. Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben, der dann die entsprechenden Schritte einleiten wird. Geben Sie das Produkt nicht sofort zurück, da dies zu Transportschäden führen kann.
3. Truvox und seine Händler haften nicht für beiläufig entstandene und Folgeschäden.
4. Diese Garantie unterliegt englischem Recht.
5. Diese Garantie gilt nicht for Folgendes:
   • Regelmäßige Wartung, Reparatur eller Ersatz von Teilen gjennom vanlig snitt.
   • Schäden durch Unfälle, falske Verwendung, Vernachlässigung oder durch die Montage von Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind.
   • Schäden an Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind, oder Reparaturen, Änderungen oder Anpassungen, die nicht von einem Truvox-Kundendienstmitarbeiter oder einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt wurden.

Machine Translated by Google

- Transportkosten og -risiken, die direkte oder indirekt mit der Garantie dieses Produktes zusammenhängen.
- Verbrauchsgüter wie Kabel, Bürsten, Treibteller, Maschinen Gürtel, Filter og Ansaugringe.

Diese Garantie beeinflusst weder ihre gesetzlich festgelegten Rechte noch die aus dem Kaufvertrag entstehenden Rechte gegenüber ihrem Händler. Truvox International Limited hat sich der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben, wir behalten uns daher das Recht vor, die teknisken Angaben ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

ZUBEHØR

Motstand	**VBPIIe/B**
Papierstaubbeutel (Packung mit 10 Stück)	U2-U11-078
Mikrofaser-Staubbeutel (Packung med 10 Stück)	89-0037-0000
Undertrykkssløyfe	89-0042-0000
Teleskopstab	89-0010-0000
Bodenverktøy	HB15C
Werkzeugsatz, Staubpinsel, Fugendüse	89-0016-0000
Litium-ionen-batteri	X1200C

FEILBEHANDLING

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Wartungstechniker, falls die Maschine dennoch nicht functionieren shoulde:

Problem	**Grund**	**Abhilfe**
Das Gerät funksjoniert nicht und das Ladegerät zeigt an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist	• Batterieklemme ist nicht angeschlossen • Der Motor-Überlastschutz ble utløst • Skaftet brudd	• Schließen Sie die Batterieklemme an • Warten Sie 20 Minuten, bis die Motortemperatur Zimmertemperatur erreicht hatt. Versuchen Sie es erneut. • Vend deg til en Kundetjenestearbeider.
Kun den røde LED-en på lademodulen lett	• Niederspannung der Batterie	• Laden Sie die Batterie 2.5 Stunden auf und versuchen Sie es dann erneut.
Ingen LED-anvisning	• Niederspannung der Batterie • Batterifeil	• Laden Sie die Batterie 2.5 Stunden auf und versuchen Sie es dann erneut. • Wenden Sie sich an einen Kundendienstmitarbeiter.
Verlust der Unterdruckabsaugung	• Ståbokser full. • Blockierter Schlauch oder Stab • Vakuummotoren er ikke luftet • Filterinnsnevring	• Ersetzen Sie den Staubbeutel. • Hindring av å bli fjernet • Wenden Sie sich an einen Kundendienstmitarbeiter. • Filter entfernen und reinigen

* Wenn die Sicherung mehrmals durchbrennt, muss die Maschine von einem autorisierten Wartungstechniker überprüft werden.

ABBILDUNGEN ZUR ERLÄUTERUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG FINDEN SIE IM HINTEREN TEIL DES HANDBUCHS.

Machine Translated by Google

OPPMERKSOMHET

LISEZ ATENTIVEMENT CETTE MERKNAD AVANT D'UTILISER LA MACHINE ET LES KONSERVER FOR REFERANSE TIL FREMTIDEN

GENERELL INFORMASJON

Ce manuel est fourni avec chaque nouveau modèle et contient des informations importantes sur la machine et des avis de sécurité pour l'operateur.
L'équipement doit fonctionner, être en service and entretenu conformément aux instructions du fabricant. En cas de doute, contactez votre fournisseur.



LES OPPMERKSOM ALLE INSTRUKSJONER FOR ALLE UTNYTTELSE.

INFORMASJON OM PRODUKTET

Ces aspirateurs sont conçus pour collecter la poussière. Cette appareil n'est réservé qu'à une utilization en intérieur. Cette machine est destinée uniquement à l'utilisation commerciale, telle que dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, sociétés de location ou toute autre utilization non domestique.

SPESIFIKASJONER TEKNIKKER

Modell		**Valet-batteri Ryggsekk**
Kode produkt		**VBPIIe/B**
Spenning likestrøm	V	36
Informasjon om batteriet	Åh	9,9
Aspirasjonskraft	V	426
Filtrering		4-etapper
Bruk i mellomtiden	minutter	55
Ladetider	timer	2,5
Luftdebet	l/s	28
Aspiratør / depresjon à la colonne d'eau	kPa / mmwg	16,5 / 1676
Kapasitet	liter	5
Lydnivå	dB(A)	72
Lydnivå for kraft	dB(A)	83
Mål (L x L x H)	cm	36 x 36 x 64
Vekt med batterier	kg	9
Poids uten batterier	kg	6
Longueur du tube télescopique	mm	563/943
Fleksibel lengde	m	1,5
vibrasjon av hele kroppen	m/s²	0,429
Usikkerhet	m/s²	1,5
Beskyttelsesklasse		IP20
Garanti	1 år med betingelser	

- Mindre dimensjoner ci-dessus sont approksimativer. Truvox poursuivant une politique d'amélioration fortsette, des changements peuvent être apportés sans avis préalable.
- Les niveaux sonores sont mesurés à une distance d'1 mètre par rapport à la machine et de 1,6 mètres au-dessus du sol pendant le lavage d'un revêtement dur. Les mer enn registrerte klær for en portatif.
- La vibration du manche ne dépasse pas 2,5 m/s² lors d'une utnyttelse sur une overflate dure et lisse.

DÉCHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELEKTRONIKK (DEEE)



NE PAS jeter cet appareil avec les déchets ikke resirkulerbare. Toute élimination inappriée peut être nocive pour l'environnement et la santé humaine.
S'adresser aux agences locales de traitement des déchets pour obtenir des informations sur les systèmes de retour et de collecte dans votre secteur.

SAMSVARSERKLÆRING CE

Maskintype: Aspirateurs commerciaux
Modell: VBPIIe/B…,

Cette maskin er i samsvar med EU-direktivene:

• Direktiv om maskiner	2006/42/EF
• Direktiv CEM	2014/30/EU
• Miljømerkingsdirektiver	2009/125/EF 2013/666/EU

Normes harmonisées appliquées:
BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233

Truvox International Limited
Enhet C (øst), Hamilton næringspark,
Manatonveien, Botleyveien,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, Storbritannia

Malcolm Eneas
Driftssjef
Southampton, 23.06.2021

VIKTIGE SIKKERHETSBESKRIVELSER

Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel proviennent des consignes de sécurité standards en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.



Ce symbole alerte l'utilisateur sur les farer éventuels et les pratiques imprudentes pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.



OBS – Avin de réduire le risque d'incendie, d'electrocution ou de blessure.

Mettez toujours l'interrupteur en position d'arrêt lorsque vous installez ou retirez le pack batterie de la machine afin d'éviter d'endommager les contacts de la batterie.

1. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les forhold approuvées par le fabricant comme décrites dans ce manuel.
2. L'appareil doit être déballé et monté conformément à ces instruksjoner avant son branchement au courant électrique.
3. Seuls les accessoires et pièces détachées d'origine fournis pour cette machine ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés. L'utilisation de pièces détachées eller d'accessoires autres peut altérer la sécurité de la machine. Toute réparation doit être effectuée par un agent agréé par le fabricant.
4. Ikke modifisere pas l'appareil de sa konfigurasjonsinitial.
5. Avin de pouvoir procéder à une utilization de la machine samsvarer med instruksjonene, les opérateurs vil ikke ha fullført formasjon, og de er ferdige med å utføre operasjoner og entretiene og velge riktig tilbehør.
6. Les opérateurs doivent être physiquement capables de manøvrer, transporterer og funksjonelle maskiner.
7. Les opérateurs doivent reconnaître un fonctionnement inhabituel de la machine et signaler tout problem.

Machine Translated by Google

8. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (incluant les enfants) à capacité motrice, sensorielle eller intellectuelle réduite, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu les instruksjoner nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil de leur persone responsable de leur person.
9. Tenez les enfants et toute personne non autorisée à distance de la machine quand celle-ci est en marche. Cet appareil n'est pas un jouet.

10. **N'UTILISEZ PAS** la machine si elle est détériorée, en été laissée à l'extérieur eller en été au contact de l'eau.
11. **N'UTILISEZ PAS** en présence de poussière dangereuse.
12. **N'UTILISEZ PAS** dans une atmosphère eksplosiv.
13. **N'UTILISEZ PAS** à proximité de liquides, poussières ou brannfarlige damper.
14. OBS – **N'UTILISEZ PAS** la machine **en** presence de poussières douteuses ou de produits brennbare/ korrosive stoffer og avisez-en immédiatement votre ansvarlig.
15. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil pour ramasser des cigarettes allumées, des allumettes, des cendres chaudes eller autres objets combustibles.

16. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des overflater rugueuses irrégulières telles que des sols en béton industriel.
17. **N'UTILISEZ PAS** la machine en extérieur, et eksempel dans une cour, sur un pont ou sur des overflater irrégulières.
18. **OBS** - Cette machine ne doit être utilisée qu'en intérieur et ne doit pas être utilisée ou stockée à l'extérieur dans des conditions humides.

19. Prenez garde d'éviter les déséquilibres lors de l'utilisation de la machine à proximité du haut des escaliers.
20. Ne couvrez pas la machine lorsqu'elle est en cours utnyttelse.
21. **NE PAS** utiliser sans filtres ou sac à poussière.
22. NE LAISSEZ PAS la machine en marche sans overvåking.
23. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces mouillées.
24. Garder cheveux, vêtements amples, pieds et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles de l'appareil.
25. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** en cas d'obturation d'une ouverture. Eliminer tout amas de poussière, debris eller autre qui pourrait réduire le flux d'air.
26. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine si elle présente un dysfonctionnement ou qu'elle est endommagée. Ta kontakt med en autorisert agent for å reparere eller styre maskinen.
27. **NE PAS** utiliser la machine pour aspirer des petites particules telles que la poussière de ciment ou de plâtre car ceci pourrait affecter la longévité du moteur.



OBS : risque d'electrocution

28. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine avec un câble électrique du chargeur ou une prize en mauvais état, si elle présente un dysfonctionnement ou est endommagée.
Ta kontakt med en autorisert agent for å reparere eller styre maskinen.

29. La machine doit être nettoyée régulièrement et gardée dans les meilleurs conditions de fonctionnement par une inspection régulière du câble d'alimentation et d'interrupteur. Toute pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine agréée par la fabricant, le réparateur agréé eller toute personne habilitée à intervenir sur l'appareil.
30. Le câble électrique du chargeur ne peut être remplacé que par le produit référencé dans le manuel d'utilisation.
31. Hell débrancher la machine tirer sur la fiche et non sur le kabel.
32. **OBS :** Tenir le câble câble électrique du chargeur éloigné des pièces mobiles.
33. **NE PAS** tordre ou vriller le câble électrique du chargeur et le tenir éloigné de toute source de chaleur
34. Ne maneuvrez pas les interrupteurs ou ne touchez pas la prize électrique avec les mains humides car ceci peut provoquer une électrocution.

35. **OBS** Sauf si la machine est en charge, la premie électrique doit être débranchée.
36. Ne tirer pas et ne transporter pas l'appareil par le cordon d'alimentation. **N'UTILISEZ PAS** le cordon comme poignée, ne coincez pas le cordon lorsque vous fermez une porte, ne frottez pas le cordon sur des angles de murs ou des arrêtes vives.

37. **OBS** Sauf si la machine est en charge, la premie électrique doit être débranchée après avoir arrête le moteur de l'appareil, et avant toute intervensjon d'entretien ou de réparation.

38. **VIKTIG** - Un charge incomplete pourrait détériorer les batterier. Leur autonomie pourrait être diminuée et leur durée de vie sera affectée. ÉVITEZ LES UFULLSTENDIGE SIKRINGER.
39. **AVERTISSEMENT** - rechargez la batterie uniquement lorsque l'indicateur d'autonomie de la batterie est dans la zone rouge (une lumière allumée).
40. Le chargement doit uniquement être effectué dans une zone godt ventilert.
41. **AVERTISSEMENT** - Si l'appareil doit être stocké inutilisé anheng une longue période, débranchez les piles.
42. **AVERTISSEMENT** - Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.

AFFICHAGE DE LA CHARGE DE LA BATTERIET:

- Presser le bouton situé sur la batteri pour allumer les LED.
- Quand la batterie est chargee, doivent apparaître 3 LED vertes and one LED rouge.
- En måling av bruk av maskinen, batteripakken decharger et le nombre de LED vertes allumées va diminuer de 3 à 0.

- Quand tout les LED vertes seront éteintes et qu'il ne restera que la LED rouge, il restera un peu de temps d'utilisation avant que la batterie ne soit complètement déchargee. Batteriet lar seg lade opp igjen.

OPPLADING AV BATTERIET

- Le voyant devrait s'allumer en rouge et clignoter anheng le chargement et passer au vert lorsqu'il est complètement chargé. La batterie peut nécessiter environ 2,5 heures pour se recharger complètement.Le chargeur s'éteint automatiquement une fois le cycle de charge terminé.

RESIKLERING SÉCURISÉ DES BATTERIER

- Les batterier doivent être neutralisées par l'intermédiaire d'une entreprise qualifiée avant d'être envoyées vers un site de stockage des déchets.Les batterier doivent être transportées et

Machine Translated by Google

recyclées par des entreprises qualifiées og specialisées dans le traitement des batteries usagees.

TRANSPORTER LA MASKIN

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez l'appareil dans des escaliers ou sur des marches.
- Une technique de transport incorrecte peut générer des velsignelser musculaires. Nous conseillons de suivre les consignes de ce manuel.
- Ranger korrigering av cordon d'alimentation du chargeur og lager l'appareil dans un endroit sec.
- **NE PAS** -eksponer l'appareil à la pluie eller à l'humidité.
- Lors du transport de la machine, assurez-vous que tous les komposisjonsmaterialer, magasiner og deler av flytbare produkter,

LAGER

- Débranchez toujours la maskin après utnyttelse.
- Après-utnyttelse, la machine doit être débranchée, nettoyée et skjøtet
- Stockez la machine à l'intérieur dans un local sec.

UNDERHOLDNING

OBS – Eteignez la machine et débranchez-la du secteur avant d'effectuer des

opérations d'entretien ou de réglage et koble fra batteriet.

VIKTIG - Toutes les autres operasjoner de vedlikehold og les réparations uten unikhet être entreprises par un ingénieur Truvox eller en agent d'entretien agréé.

VIKTIG - En cas de defaillance de la machine, veuillez vous reporter à la section diagnostic des pannes au dos de ce manual d'instructions. Si le problème et sa løsning ne sont pas répertoriés, veuillez contacter le service klienten Truvox qui répondra au plus vite à vos spørsmål.

Maskinen krever et minimum av entretiene à l'exception des verifications suivantes qui doivent être entreprises par l'opérateur avant toute utilisation:

- Corps de la machine – Nettoyez avec un chiffon humide.
- Cordon du chargeur de batteries - Inspectez régulièrement si la gaine, la fiche et le raccord du fil présentent des dommages ou des pertes de connexion. Remplacez le cordon du chargeur avec le même type que celui spesifié dans ces instruksjoner.
- Bouches d'aération – Verifiez l'accumulation de poussière autour des bouches d'entrée et de sortie d'air du système de refroidissement du moteur et nettoyez si nécessaire. Des bouches d'aération bouchées provoqueront la surchauffe du moteur et sa défaillance prématurée. Des réclamations de garantie pour ce genre de dommages ne seront pas acceptées.
- Filtre d'aspiration – verifier que le filtre d'aspiration est nettoyé og remplacé quand nécessaire.
- Tuyau, manche og tilbehør d'aspirateur – Verifier et enlever sukkerets rusk.

SERVICE ETTER VENTE

Les maskiner Truvox sont des machines de haute qualité, testées and matière de sécurité par des techniciens agréés. Il est logique qu'après une longue période d'utilisation, les pièces électriques et mécaniques présentent des signes d'usure ou de faiblesse. Afin de garantir une sécurité totale d'utilisation, les frequences de remplacement suivantes ont été définies: 1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation. Avin de garantir une sécurité totale d'utilisation, les frequences de remplacement suivantes ont été définies: 1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation. En cas de condition extrême ou spécifique d'utilisation et/ou de fréquence d'entretien insuffisante, des intervalles plus courts sont nécessaires.

N'utilisez que des pièces d'origine. L'utilisation de pieces non agréées invalidera toute réclamation en matière de garantie et de responsabilité du fabricant. Les réparations et la maintenance des produits Truvox doivent être effectuées par du personnel qualifié.
Toute réparation incorrecte peut mettre en danger l'utilisateur.

GARANTI

Votre produit est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, ou de location-bail, contre les défauts des matériaux eller main-d'oeuvre anheng sa fabrikasjon. Durant la période de garantie, nous nous chargeons de réparer toute pièce défectueuse eller de la remplacer à nos frais, sous réserve des conditions suivantes:

VILKÅR

1. Les réclamations présentées dans le cadre de la garantie doivent être accompagnées de la facture/contrat de vente émis au moment de la vente ou du numéro de serie de la machine.
2. Pour toute réclamation dans le cadre de cette garantie, contactez le fournisseur auprès duquel le produit a été acheté, lequel prendra les mesures appropriées. Ne retournez pas le produit tout de suite car il pourrait subir des dommages lors du transport.
3. Ni Truvox ni son distributeur ne peuvent être tenus ansvarlige en cas de perte accidentelle ou indirekte.
4. Cette garantie est régie par la législation en vigueur en Angleterre.
5. Cette garantie ne couvre pas :
   - L'entretien régulier, les réparations et le remplacement de brukspr øver
   - Les dommages causés par accident, par un mauvais use or par négligence, eller encore par la fixation de pièces autres que celles de Truvox.
   - Les défauts de pièces autres que celles de Truvox, eller les réparations, modifikasjoner eller réglages réalisés par une personne autre qu'un ingénieur de Truvox eller en agent de service agréé.
   - Les coûts et risques de transport ayant un rapport direct ou indirekte avec la garantie du produit.
   - Les produits consommables tels que les cables d'alimentation, les brosses, platåer, courroies, filtre og jupes d'aspiration.

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux ni vos droits contre le fournisseur découlant des ventes ou du contrat d'achat. Politique de Truvox International Limited er en politikk for utvikling som fortsetter med produkter og reserver for endringer uten spesifikasjoner.

Machine Translated by Google

TILBEHØR

Punkt	**VBPIIe/B**
Sacs à poussière en papier (pakke med 10)	U2-U11-078
Poser à poussière en mikrofiber (pakke på 10)	89-0037-0000
Fleksibel + coude	89-0042-0000
Tube telescopic	89-0010-0000
Succeur sols mixte ECO	HB15C
Kit d'accessoires d'aspiration (suceur étroit + brosse + suceur plat)	89-0016-0000
Litiumionbatteri	X1200C

PANNEDIAGNOSTIKK

Les vérifications suivantes de base peuvent être réalisées par l'opérateur. Si le problème persiste, merci de contacter votre revendeur:

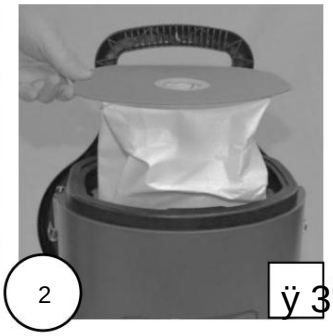
Problem	**Opprinnelse**	**Løsning**
La machine ne fonctionne pas et le chargeur indique que la batterie est complètement chargée	• La borne de batterie n'est pas connectée • Le limiteur de surcharge du moteur s'est déclenché • Pendlerkassette	• Vérifiez que la batterie est insérée correction dans la machine • Delta i 20 minutter pour permettre au moteur d'atteindre la température ambiante. Ensuite réesayer. • Kontakt selgeren din
Seule la LED rouge du chargeur est allumée	• Batteritropisk feil	• Lader til batterianheng 2,5h og rééssayer
LED-belysning	• Batteritropisk feil • Standard batteri	• Lader til batterianheng 2,5h og rééssayer • Kontakt selgeren din
Pas assez de puissance d'aspiration	• Le sac poussière est plein. • Tuyau eller coude blocké • Motoren kjører ikke • Filtersalg	• Skift ut sekken. • Fjern hindringer • Kontakt selgeren din • Enlevez le filtre og nettoyez-le

*Si le fusible saute à plusieurs reprises, la machine doit être contrôlée par un agent agréé.

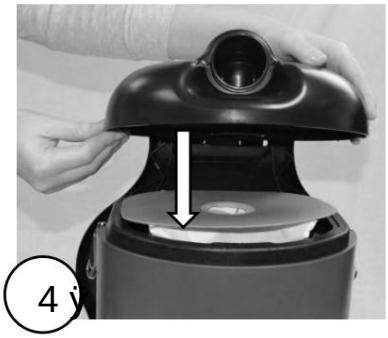
MERCI DE VOUS REFERER A LA FIN DE CE MANUEL D'UTILISATION POUR LES INSTRUKSJONER OG PIKTOGRAMMER

Machine Translated by Google

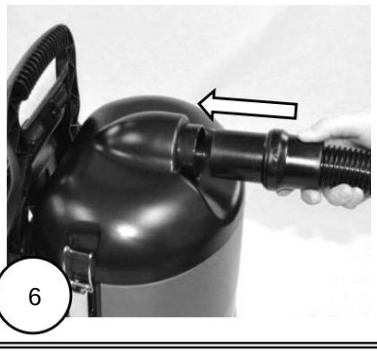

1

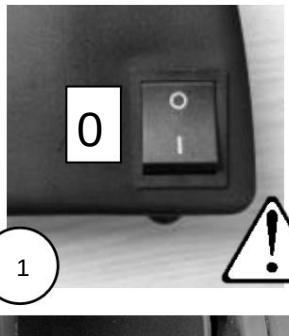

2




4 ÿ

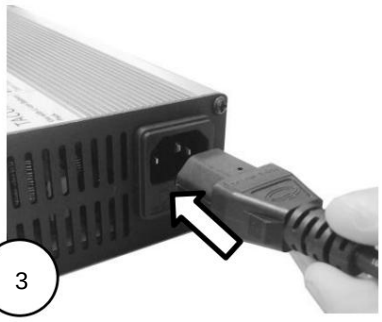

5


6

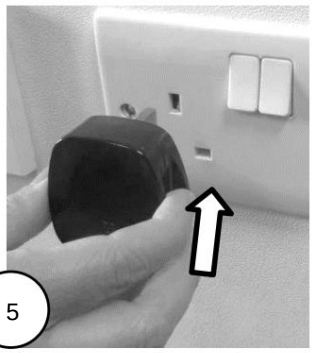


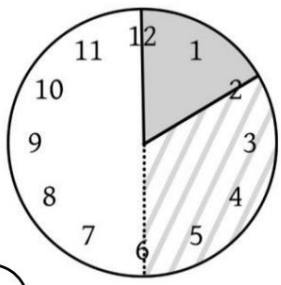
1


2


3

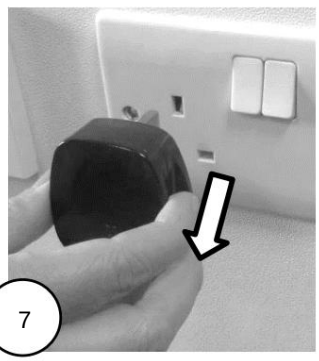

4

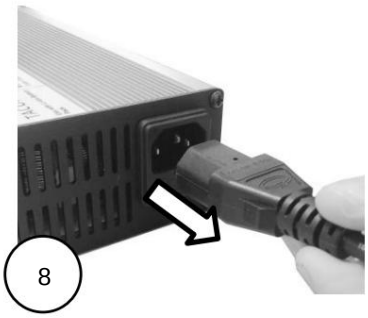

5



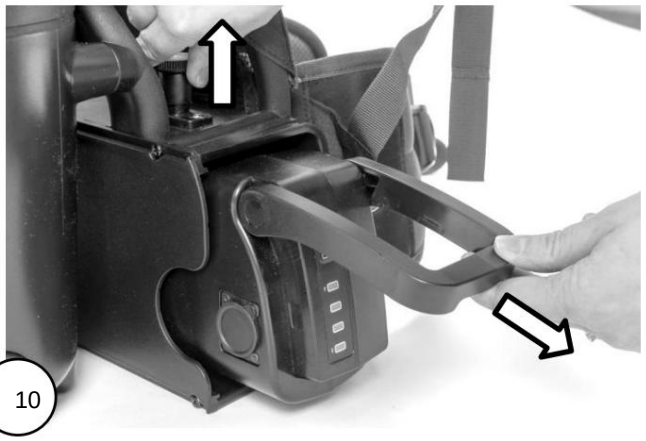
6

2 ½ TIMER

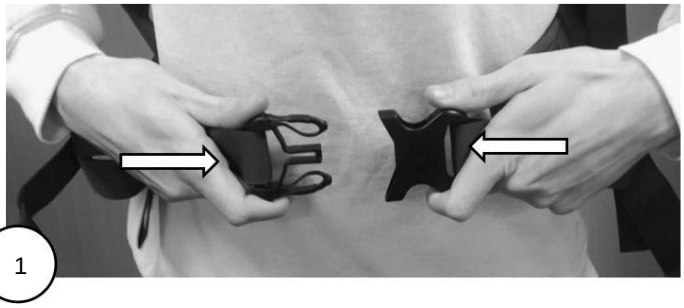

7

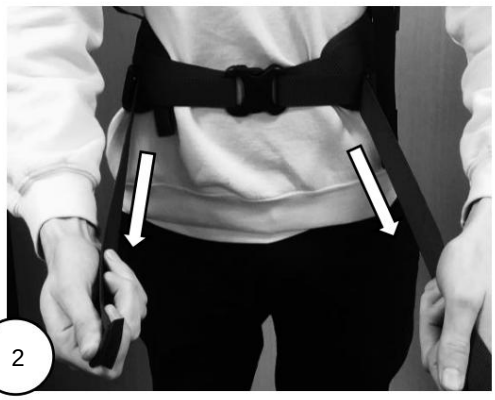

8

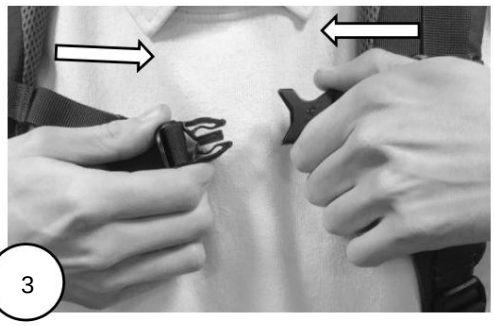

9


10

Machine Translated by Google

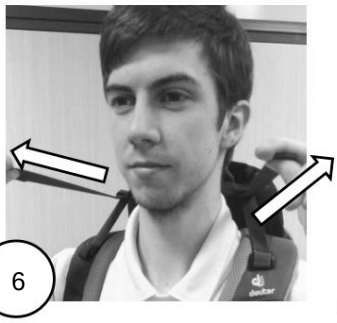




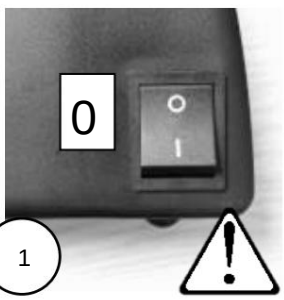


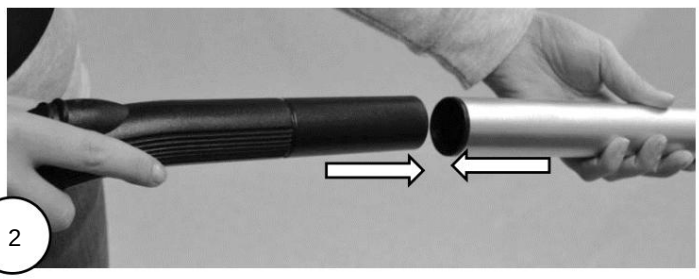


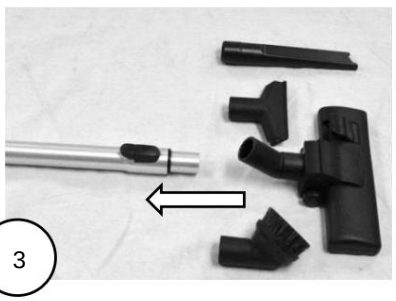


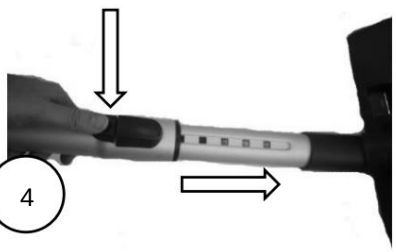






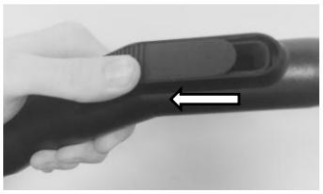


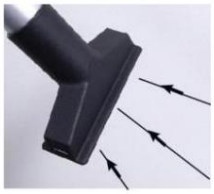




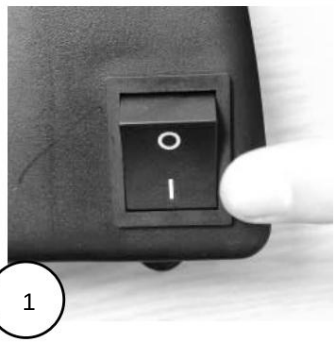




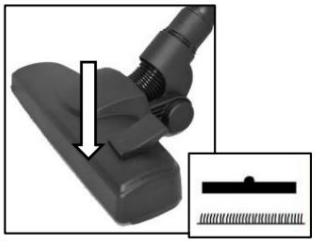


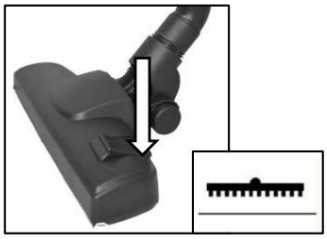


Machine Translated by Google



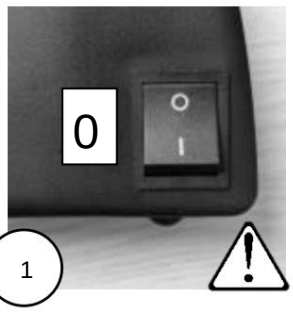
1







2



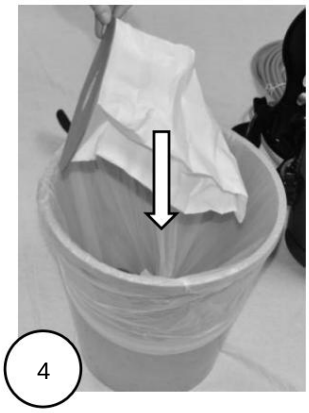
1



2



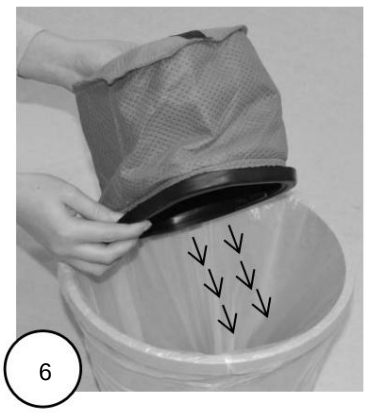
3



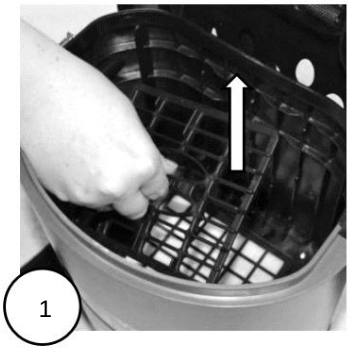
4



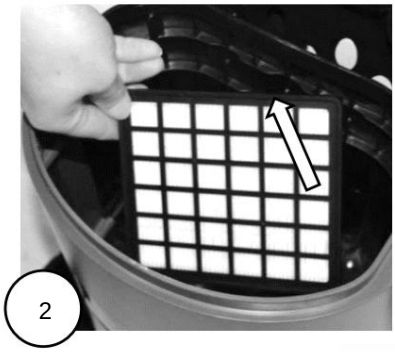
5



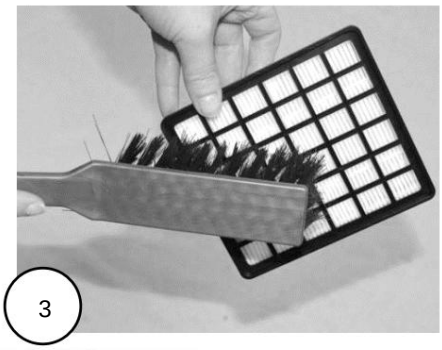
6



1



2



3



Machine Translated by Google

